



2007040023283

11/04/2007 - 13:43

Operador: LADIAZ

División Control Financiero Valores



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

KOWA COMPANY LTD.

Santiago de Chile, 11 de Abril del 2007.

Señor don
Alberto Etcheagaray de la Cerda
Superintendente de Valores y Seguros
Presente

REF.: RESPUESTA A ORD. N°03661 de 05.04.2007

De mi consideración:

Por la presente, doy respuesta al Oficio del rubro, en los términos de la consulta:

1.- **Kowa Company Ltd.** es una sociedad japonesa fundada en el año 1834 y que forma parte del **Grupo Kowa**. Este, por su parte, es un conglomerado de empresas controlado por la familia **Miwa**, con base en la ciudad de Nagoya, Japón y que tiene un capital pagado de ¥3.840.000.000. Cuenta, a su vez, con más de 4.100 empleados y con más de 1.470 accionistas.

Las acciones de **Kowa Company Ltd.** se transan en la Bolsa Japonesa. El **Grupo Kowa**, además, es dueño, entre otras, de las empresas **Kowa Spinning Company Ltd.** (creada en el año 1912 y dedicada, principalmente, al negocio textil, de salud, gráfica, de equipos de precisión y otros), **Kowa Shinyaku Company Ltd.** (creada en el año 1954 y dedicada, principalmente, a la venta de productos OTC y de cuidado corporal y otros dirigidos al negocio electrónico, óptico, informático y de comunicaciones y representaciones en general) y **Kowa Pharmaceutical Company Ltd.** (creada en el año 2006 y dedicada al negocio farmacéutico).

2.- El **Grupo Kowa** tiene presencia activa en Asia, Europa y América del Norte. Sus activos totales exceden de US\$2.000.000.000 y sus ventas anuales son superiores a los US\$1.815.000.000.

3.- El **Grupo Kowa**, en Chile, tiene una inversión de un 2,03% del total de las acciones de Sociedad Química y Minera de Chile S.A. (SQM). Dicho 2,03% representa, aproximadamente, el 3% de los activos totales de **Kowa Company Ltd.** de acuerdo al último balance anual de esta última.

Kowa Company Ltd. además participa en Chile en la empresa **Industrias Vínicas S.A.**, dedicada a la fabricación y comercialización de ácido tartárico, cremor tártaro y derivados enológicos. Dicha participación la ejerce a través de su filial **Inversiones La Esperanza Delaware Corp.**, constituida en los Estados Unidos de América y que posee el 25% de **Industrias Vínicas S.A.**- Los restantes accionistas son

la Familia **Ríos Irrarázaval**, con un 40% de participación y don **Joaquín Errázuriz Salinas**, con un 35% de participación.

4.- Para una mejor comprensión del volumen de negocios del **Grupo Kowa**, adjuntamos a la presente un "Catálogo" de dicho Grupo e informamos que es posible encontrar mayor información de esta importante sociedad multinacional japonesa en el sitio web www.kowa.co.jp.

5.- El **Grupo Kowa** ha desarrollado negocios con **SQM** y su filial "**SQM Japón**" en relación con la distribución de productos químicos para ser comercializados en el mercado asiático.

En efecto y con fecha **15 de Septiembre del año 1992**, "**SQM Japón**" y **Kowa Company Ltd.** suscribieron un **Contrato de Agencia** en virtud del cuál **Kowa Company Ltd.** procedió a comercializar en forma exclusiva yodo y sus derivados y, posteriormente, carbonato de litio e hidróxido de litio, en los mercados de **Japón, China, Taiwán y Korea** y a percibir, por ello, una comisión por ventas de 1,2% a 1,3%.- En virtud de este Contrato, **Kowa Company Ltd.**, en su calidad de Agente de "**SQM Japón**", adquiere los productos respectivos de su exclusiva cuenta y riesgo y asume total responsabilidad por el pago de las cantidades pertinentes.


Los volúmenes de ventas de los "productos SQM" por parte de **Kowa Company Ltd.** durante los últimos dos años ascendieron, aproximadamente, a la cantidad de US\$43.000.000 durante el año 2005 y a la cantidad de US\$68.000.000 durante el año 2006 y dichas ventas generaron para **Kowa Company Ltd.** una comisión aproximada de US\$580.000 durante el año 2005 y de US\$800.000 durante el año 2006.

Dichas operaciones comerciales han significado, en forma aproximada, un **2,4%** del total de las ventas anuales del **Grupo Kowa**.

6.- Aparte de dicho **Contrato de Agencia**, no se han realizado otras operaciones comerciales, financieras o de otra índole con **SQM** y sus sociedades filiales o con sus controladores con excepción, no obstante, del Pacto de Accionistas o Acuerdo de Actuación Conjunta suscrito con Sociedad de Inversiones Pampa Calichera S.A. con fecha 21 de Diciembre del año 2006 y que se encuentra en poder de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Sin otro particular, lo saluda Atte.,


Koji Yoshimoto
KOWA COMPANY LTD.

2


Oficio Ordinario N° 3661 - 05/04/2007



2007040021829

División Control Financiero Valores



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS



SUPERINTENDENCIA
VALORES Y SEGUROS

ORD.: N° 03661 05.04.2007

ANT.: No hay.

MAT.: Solicita antecedentes.

DE : SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS

A : SEÑOR
REPRESENTANTE LEGAL
KOWA COMPANY LTD.

Esta Superintendencia, de acuerdo con sus facultades legales, solicita a usted informar lo siguiente:

- 1) Indicar las principales actividades o negocios que desarrolla su representada, tanto en el país de origen como en el extranjero, como también sus principales proveedores y clientes.
- 2) Revelar todas las relaciones comerciales, financieras y de cualquier otra índole entre los grupos Kowa Company Ltd. ("Kowa") y la Sociedad Química y Minera de Chile S.A. ("SQM") efectuadas durante los dos últimos años.
- 3) En el caso de existir tales operaciones, deberá determinar la importancia relativa de ellas en términos de ventas totales, cartera de proveedores, etc., y qué tipo de negocios, ya sea como cliente o proveedor, ha mantenido con el grupo SQM y desde qué fecha.

La información solicitada deberá ser remitida a este Servicio dentro del plazo 3 días hábiles a contar de la notificación del presente Oficio, haciendo mención expresa en su respuesta al número de Oficio y fecha de éste.

Saluda atentamente a usted,

HERNÁN LOPEZ BOHNER
INTENDENTE DE VALORES
Por Orden del Superintendente

FMS/fms

Av. Libertador Bernardo
O'Higgins 1449
Piso 9°
Santiago - Chile
Fono: (56-2) 473 4000
Fax: (56-2) 473 4101
Casilla: 2167 - Correo 21
www.svs.cl